Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 285

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 285 Bern, Donnerstag 5. Dezember 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, jeudi 5 décembre 1957 **No 285**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bodenkreditbank in Basel (Bankennachlaßstundung).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Aenderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen. - Modification de l'ordonnance qui règle le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 19. März 1925, von Fr. 3000, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Küttigen Nr. 1598, Plan 45, Parzelle 4057, lautend zu Gunsten der Nicolussi-Kessler Marie, in Gersau, als Gläubigerin und zu Lasten des Nicolussi Karl, geb. 1899, Gärtnermeister, in Rombach, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d. h. bis 30. November 1958, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (563²)

Aarau, den 27. November 1957. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Schuldbrief B, vom 20. Juli 1951, Belege Serie III, Nr. 7929, von Fr. 5000, zu Gunsten des Hans Gugger-Fuhrer, Rolle (VD), haftend auf Thun-Grundstück Nr. 1919 des Arnold Berger-Ramseyer, Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 4. Dezember 1957. (571²)

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Le détenteur du livret d'épargne «au porteur» de la Caisse d'Epargne et de Prévoyance de Lausanne No 14275/2491, de Fr. 210.45, est sommé de me le produire jusqu'au 28 février 1958. (390¹)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.-G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 125 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 31. Mai 1957 als vermisst aufgerufene Titelmantel zur Obligation 3 % Gewerbekasse in Bern, Nr. 4166 C, von nom. Fr. 5000, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiemit kraftlos erklärt. (570)

Bern, den 3. Dezember 1957. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Par ordonnance du 26 novembre 1957, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation de l'obligation 2½ % de la Banque de l'Etat de Fribourg, au porteur, No 71183, au capital de 30 000 fr., à l'échéance du 7 mai 1959, avec coupons annuels attachés au 7 mai 1955 et suivants, et ordonné qu'il en soit délivré une seconde expédition. (567)

Fribourg, le 26 novembre 1957. **Le président:** Ch. Guggenheim.

Widerrufe — Révocations

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons qu'il ne sera point suivi à notre ordonnance du 25 novembre 1957 relative à la production et à l'annulation éventuelle de huit parts de 500 dollars canadiens chacune, valeur nominale, Fonds Immobiliers S.A., à Genève, tranche canadienne, Nos 647 à 654 avec coupons attachés, rapportons en conséquence notre ordonnance du 25 novembre 1957. B. B VII (569)

Genève le 2 décembre 1957.

Tribunal de première instance de Genève:
M. Cuénod, président.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1er janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Zürich — Zurich — Zurigo

27. November 1957. Liegenschaften.

Parzella A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. November 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland sowie die Neuerstellung von Gebäulichkeiten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ulrich Heinrich Meier, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Ulrich Meier, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis, beide von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Saumackerstrasse 11, in Zürich 9 (bei Ulrich Heinrich Meier).

2. Dezember 1957.

Aeschbach-Eichenberger A.G. Cigares en gros, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3037). Die Generalversammlung vom 23. November 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Franken 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 1000 Namenaktien zu Franken 1000 und ist voll liberiert. Irma Aeschbach-Eichenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Adolf Aeschbach-Wälli, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er ist zugleich Direktor und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Thomas Aeschbach; dieser und Werner Koller sind gleichzeitig zu Vizedirektoren ernannt worden und führen nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1957. Waren aller Art usw.

Isratext A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491), Finanzierungen, speziell auf dem Gebiete der Textilbranche, Errichtung von Fabriken dieser Branche, hauptsächlich in Israel usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. November 1957 sind die Statuten abgeändert worden. Die Firma lautet jetzt **Konsumgütervertriebs-AG.** Die Gesellschaft bezweckt Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, speziell den Vertrieb von Konsumgütern. Sie kann auch die Vertretung von in- und ausländischen Firmen der gleichen Branche übernehmen sowie sich an solchen Unternehmen beteiligen.

2. Dezember 1957. Buchdruckerei.

Langer & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. August 1957 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ralph Langer, von Zürich, in Zürich 4, und Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 10 000 ist Bruno Langer, von und in Zürich. Offset- und Buchdruckerei. Frohburgstrasse 325.

2. Dezember 1957. Maschinenerzeugnisse usw.
Carit Handels A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3297). Handel mit Maschinenerzeugnissen usw. Walter Hauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Karl Hirschmann, von Stäfa, in Küsnacht (Zürich).

2. Dezember 1957.
Teppich-Linsi A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3370). Otto Linsi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Alfred Stocker, von und in Luzern, als Präsident, und Trudi Linsi-Durrer, von Winterthur, in Luzern, als Delegierte, beide mit Einzelunterschrift sowie Karl Helbling, von Jona (St. Gallen), in Luzern, als Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokura ist erteilt worden an Bertha Burkhardt, von Basel, in Luzern. Die Prokura von Alfred Stäbler ist erloschen.

2. Dezember 1957. Immobilien usw.
Du Parc A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1955, Seite 2998), Erwerb und Veräusserung von Grundstücken usw. Die Unterschrift von Walter Sonanini ist erloschen. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Usteristrasse 21, in Zürich 1.

2. Dezember 1957.
«Eternit»-Verkauf A.G. (Vente «Eternit» S.A.) (Vendita «Eternit» S.A.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1957, Seite 377), Verkauf von Asbestzementprodukten Marke «Eternit» und Baumaterialien jeder Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Heinrichstrasse 216, in Zürich 5.

2. Dezember 1957.
Braunviehzuchtgenossenschaft Glattfelden und Umgebung, in Glattfelden (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1954, Seite 1542). Die Unterschrift von Rudolf Meier ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Gottfried Suter, von Oftringen, in Kaiserstuhl. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

2. Dezember 1957. Immobilien usw.
Genossenschaft Utoblick in Liq., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1949, Seite 234), Landerwerb, Erstellung von Bauten usw. Jean Spillmann-Staub ist nicht mehr Liquidator, bleibt jedoch einziges Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind als Liquidatoren mit Einzelunterschrift gewählt worden: Jean Spillmann und Dr. Walter Spillmann, beide von Hedingen, in Zollikon.

2. Dezember 1957. Waren aller Art.
Jaeggi, Menzi & Co., Imes Trading Company, in Adliswil. Unter dieser Firma sind Emil Jaeggi, von Recherswil, in Wettingen; Walter Menzi, von Filzbach, in Zürich 2, und Dr. Josef Szentkuti, ungarischer Staatsangehöriger, in Adliswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 5. Dezember 1957 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit, Import und Export sowie Uebernahme von Vertretungen und Kommissionsgeschäften in Waren aller Art. Leimbachstrasse 20a (bei Dr. Josef Szentkuti).

2. Dezember 1957.
Locher & Flubacher, Manufakturwaren en gros, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 219). Neues Geschäftsdomizil: Töpferstrasse 18, in Zürich 3.

2. Dezember 1957. Maschinen, Werkzeuge usw.
Alb. Voser & Cie., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1954, Seite 921), Handel und Vertretungen in Waren aller Art, insbesondere Maschinen, Werkzeuge usw. Der Gesellschafter Albert Voser wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Roswiesenstrasse 100, in Zürich 11.

2. Dezember 1957. Presseagentur.
Mercury-Press, Staeger & Economu, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind René Staeger, von Glarus, in Zürich 7, und Martin Economu, rumänischer Staatsangehöriger, in Paris, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1957 ihren Anfang genommen hat. Presseagentur. Seidengasse 10 (bei Dr. Hans Rutgers).

2. Dezember 1957. Lebensmittel usw.
Nebel & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 598), Import und Export sowie Vertretungen in Lebensmitteln und Landesprodukten. Die Prokura von Erich Meyer ist erloschen.

2. Dezember 1957. Jupes.
A. Blum & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 842), Fabrikation von Jupes. Neues Geschäftsdomizil: Kernstrasse 37, in Zürich 4.

2. Dezember 1957. Holz, Kohlen.
Hedwig Hollenweger, in Unterengstringen (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1941, Seite 1326), Holz- und Kohlenhandlung. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Max Hollenweger», in Unterengstringen, erloschen.

2. Dezember 1957. Kohlen, Holz, Landesprodukte, Transporte.
Max Hollenweger, in Unterengstringen. Inhaber dieser Firma ist Max Hollenweger, von und in Unterengstringen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hedwig Hollenweger», in Unterengstringen, übernommen. Handel mit Kohlen, Heizölen, Holz und Landesprodukten; Autotransporte (Sachen). Obere Hönggerstrasse 9.

2. Dezember 1957.
Willy Schmidt, jun., Parfumerie de Luxe, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1945, Seite 1650). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Gsteigstrasse 19.

2. Dezember 1957. Wollgewebe usw.
Willi Altura, in Zürich (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1956, Seite 1914), Handel mit Wollgeweben und Nouveautés. Neues Geschäftsdomizil: Töpferstrasse 18.

2. Dezember 1957. Damenkleidung.
Frischke, in Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1938, Seite 486), Robes, Manteaux, Costumes. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

2. Dezember 1957.
Raphael Bollag, Herbola Lederwaren in Nachlassliquidation, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1957, Seite 474). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

2. Dezember 1957.
Käsereigenossenschaft Möriswil, in Möriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1947, Seite 3750). Die Unterschriften von Adolf Holzer und Ernst Schütz sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Als Präsident Fritz Marti, von Rapperswil (Bern), in Möriswil, Gemeinde Wohlen, und als Sekretär Christian Salzmann, von Signau, in Möriswil, Gemeinde Wohlen (Bern). Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1957.
Elektra Lindenthal-Wuhl, in Lindenthal, Gemeinde Vechigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2634). Walter Schmutz-Schmid, von Vechigen, in Bolligen, ist jetzt Präsident (bisher Beisitzer); Rudolf Zingg ist Sekretär (bisher) und Rudolf Soltermann, von und in Vechigen, Kassier (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Fritz Burkhard, senior, Präsident, und Fritz Burkhard, junior, Kassier, sind erloschen.

2. Dezember 1957. Gasthof.
H. Brechbühl, in Kirchlindach, Betrieb des Gasthofes «Halenbrücke» (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1956, Seite 2678). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Biel

30. November 1957. Spenglerei usw.
Bergundthal & Schütz, in Biel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1838), Spenglerei, sowie sanitäre Installationen auf Gas, Wasser und Heizungen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Bergundthal aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Schütz, von Wohlen (Bern), in Biel, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Paul Schütz**. Geschäftslokal: Mettstrasse 137 a.

30. November 1957. Automalerei, Spritzwerk.
Edgar Füeg, in Biel. Inhaber der Firma ist Edgar Füeg, von Epiquerez, in Biel. Automalerei und Spritzwerk. Schwanengasse 61.

Bureau Büren a. d. A.

2. Dezember 1957. Radios usw.
H. Baumann, in Büren an der Aare, Handel mit Radios usw. (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Dezember 1957. Radio- und Fernsehapparate, Näh- und Waschmaschinen.
E. Cochard, in Büren an der Aare. Inhaber dieser Firma ist Emile Cochard, von Châtelard-Montreux, in Büren an der Aare. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Reparaturwerkstätte, Handel mit Näh- und Waschmaschinen. Hauptgasse 29.

Bureau de Courtelary

30 novembre 1957. Horlogerie.
Marcel Vuille, à Sonvilier. Le chef de la maison est Marcel Vuille, de la Sagne et La Ferrière, à Sonvilier. Terminage d'horlogerie.

30 novembre 1957. Epicerie, etc.
A. Grimm, à Sonvilier. Le chef de la maison est André Grimm, de Trubschachen (Berne), à Sonvilier. Epicerie, primeurs.

30 novembre 1957. Horlogerie.
Record Watch Co S.A., succursale à Tramelan, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 11 novembre 1955, N° 265, page 2870), avec siège principal à Genève. Conseil d'administration: Ernest Berger, président (inscrit); Ernest Friedli (inscrit), nommé vice-président; Raphaël Theurillat (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé secrétaire, et Fernand Burri (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

2 décembre 1957.
A. Mathier, Brasserie de la Place, à St-Imier. Le chef de la maison est Albert Mathier, de Salquenen, à St-Imier. Exploitation de la brasserie de la Place. Place du Marché 4.

Luzern — Lucerne — Lucerna

28. November 1957. Papeterie, Buchbinderei.
Richard Bürgisser, in Luzern, Papeterie und Buchbinderei (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1943, Seite 1686). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Richard Bürgisser AG.», in Luzern.

28. November 1957. Papeterie, Buchbinderei.
Richard Bürgisser AG., in Luzern. Laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 16. November 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und den Weiterbetrieb des Geschäftes der bisherigen Einzelfirma «Richard Bürgisser», Papeterie, Buchbinderei sowie Cartonnagenfabrik, in Luzern. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Gemäss Uebernahmevertrag vom 16. November 1957 übernimmt die Aktiengesellschaft gestützt auf die Bilanz per 28. Februar 1957 von Richard Bürgisser, Luzern, an Aktiven Fr. 345 806.28 und an Passiven inklusive Fürsorgefonds Fr. 79 691.05. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 266 115.23 und wird beglichen durch Aushändigung von 250 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und einer Gutschrift von Fr. 16 115.23. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: als Präsident Alfred Stocker, von und in Luzern, und als Mitglied Richard Bürgisser, von Bremgarten (Aargau), in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Bürgisser-Hofacker, von Bremgarten (Aargau), in Luzern, und Anna Kaufmann, von Horw, in Luzern.

28. November 1957. Tea-room, Bäckerei.
Julius Bühler, in Ballwil. Inhaber dieser Firma ist Julius Bühler, von Menznau, in Ballwil. Tea-room und Bäckerei.

28. November 1957.
Wasserversorgung Ballwil, in Ballwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2107). Die Unterschrift von Paul Lüthy ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Duss, von und in Ballwil. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

28. November 1957. Haushaltungsartikel, kosmetische Produkte usw.
Kl. Ulrich, bisher in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Haushaltungsartikeln, Bürstenwaren, kosmetischen Produkten, verschiedene Vertretungen (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 879). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Kriens verlegt. Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Haushaltungsartikeln, Bürstenwaren, kosmetischen Produkten, verschiedene Vertretungen. Luzernerstrasse 84.

2. Dezember 1957. Kühlanlagen usw.
H. Bertrand, in Luzern, Kühlanlagen usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1949, Seite 2456). Neue Adresse: Ulmenstrasse 17.

2. Dezember 1957. Lebensmittel, Eisenwaren.
Niklaus Budmiger, in Ballwil. Inhaber dieser Firma ist Niklaus Budmiger, von und in Ballwil. Handel mit Lebensmitteln, Kolonialwaren und Eisenwaren.

2. Dezember 1957. Chemisch-technische Produkte, Haushaltapparate.
Rudolf W. Kilchherr & Co., in Meggen. Unter dieser Firma sind Rudolf W. Kilchherr, von Basel, und Vera J. Thomann geborene Schieron, von Märwil (Thurgau), beide in Meggen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag ins Handelsregister beginnt. Vera J. Thomann-Schieron lebt mit ihrem Ehemann Jacques J. Thomann in vertraglicher Gütertrennung; er hat seine Zustimmung gegeben. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. An Jacques J. Thomann, von Märwil (Thurgau), in Meggen, und Elide Caffi, von Frankreich, in Meggen, ist Kollektivprokura erteilt. Diese beiden zeichnen unter sich oder ersterer nur mit dem Gesellschafter Rudolf W. Kilchherr oder letztere nur mit der Gesellschafterin Vera Thomann-Schieron. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Spezialitäten Marke «Rubinia», sowie Verkauf von Haushalt-Apparaten, die zur Anwendung dieser Spezialitäten notwendig sind. Flossenmatt.

2. Dezember 1957.
Luzerner Bürgschaftsgenossenschaft für Gewerbe und Handel, in Luzern (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1611). Die Unterschriften von Adolf Huber und Josef Bühlmann sind infolge Todes erloschen. Neuer Vizepräsident ist Paul Schlaepfer, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Sursee (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Er oder das Mitglied Alfred Renggli zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer.

2. Dezember 1957. Photo.
Hermann Styger, in Schüpfheim, Photo, in Konkurs (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1422). Dieser Konkurs wurde am 29. November 1957 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

2. Dezember 1957.
Hans Waldisperg, Radio, in Entlebuch, Radiohandel (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1933, Seite 3103). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Dezember 1957.
C. Monti, Getränke en gros, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Crispino Monti, von Italien, in Luzern. Handel en gros mit Getränken, insbesondere mit Spirituosen. Schwanenplatz 6.

Uri — Uri — Uri

24. November 1957.
Darlehenskasse Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1954, Seite 955), Genossenschaft. Die Unterschrift des Alois Muheim ist erloschen. Aktuar ist jetzt Benedikt Huonder, von Disentis, in Altdorf. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Schwyz — Schwytz — Svitto

2. Dezember 1957. Chemisch-technische Produkte, Haushaltartikel.
Paul Felder, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Paul Felder, von Werthenstein (Luzern), in Küssnacht am Rigi. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Haushaltartikeln.

2. Dezember 1957. Textilprodukte, Stromverteilung.
Wirth & Co. A.G., in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten, Betrieb eines Stromverteilungsnetzes (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juli 1955, Seite 1435). Ernst Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Elisabeth Wirth heisst nun infolge Heirat Elisabeth Knobel-Wirth und hat den bisherigen Heimatort und den bisherigen Wohnsitz beibehalten.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

2. Dezember 1957. Futtermittel, Landesprodukte, Transporte, Brennstoffe usw.
Adalbert Röthlin, z. Konsum, in Kerns, Futtermittel, Landesprodukte, Kohlen- und Baumaterialien und Autotransporte (SHAB. Nr. 260 vom 3. November 1939, Seite 2241). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: «feste und flüssige Brennstoffe».

2. Dezember 1957. Aquarien usw.
Huldreich Graf, in Alpnach, Herstellung und Versand von Aquarien usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1957, Seite 2615). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3091) im Handelsregister von Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

28. November 1957. Spenglerei usw.
F. Pfändler Söhne, in Mollis. Witwe Frieda Pfändler-Meier, in Mollis, Heinrich Pfändler-Gross, in Niederurnen, und Jakob Pfändler, in Weesen, alle von Schwanden (Glarus) und Glarus, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellgesellschaft eingegangen, die am 11. Januar 1939 begonnen hat. Spenglerei und Installationen, Haushaltartikel (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

28. November 1957.
Jakob Aebli, dipl. Tapezierermeister, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Jakob Aebli-Howald, von Ennenda, in Glarus. Herstellung und Verkauf von Polstermöbeln, Anfertigung von Vorhängen, Herstellung von Bettaussteuern, Verkauf von Holzmöbeln, Verarbeitung von Tapeten, Teppichen und Spannteppichen, Anbringen von Bodenbelägen in Linoleum, Plastik und AT (Asphalt-Platten). Landsgemeindeplatz 14.

28. November 1957.
Café Tea-Room Anna Brandenberger, in Glarus. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Anna Brandenberger-Hess, von Zürich und Bäretswil, in Glarus. Betrieb eines Cafés mit Tea-Room und Pension. Einzelprokura ist erteilt an Robert Brandenberger-Hess, von Zürich und Bäretswil, in Glarus. Kirchstrasse 13.

28. November 1957. Bodenbeläge.
Viktor Hauser, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Viktor Hauser, von und in Näfels. Verlegen von Bodenbelägen in Holz, Linoleum, Gummi, Plastik und AT-Platten (Asphaltplatten).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

29. November 1957. Textilwaren.
W. Schneider-Saner, in Bettlach, Handel mit Textilwaren, in Konkurs (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1955, Seite 2667). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

29. November 1957. Glasdachwerke, Spenglerei, sanitäre Installationen.
A. Kully A.G., in Olten, Glasdachwerke, Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1956, Seite 2051). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. November 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 um Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien Serie A zu Fr. 500 und 100 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 200 Namenaktien Serie A zu Fr. 500 und 200 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29. November 1957. Textilien usw.
A. Bürgi, in Olten, Textilien usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1944, Seite 2242). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. November 1957. Plastikant-Erzeugnisse.
René Lienhard & Co., in Basel. René Lienhard-Bommeli, von Bassersdorf, in Riehen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und die «Rehau-Plastiks G.m.b.H.», in Rehau (Bayern), als Kommanditärin mit Fr. 50 000 sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1957 beginnt. Vertrieb der Plastikant-Erzeugnisse der «Rehau-Plastiks G.m.b.H.», in Rehau (Bayern), für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein. St.-Jakobs-Strasse 21.

28. November 1957. Immobilien.
Allschwilerplatz 1 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1957, Seite 2174). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 12. November 1957 aufgelöst worden.

28. November 1957. Akkumulatoren.
Robuscha, Bruderer & Schaub, in Basel, Herstellung von Akkumulatoren usw. (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1953, Seite 2307). Aus der Kollektivgesellschaft ist Albert Schaub ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Werner Bruderer-Zürcher im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Robuscha, W. Bruderer.**

29. November 1957. Elektrische Anlagen.
Biesinger & Lasch in Liq., in Basel, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1943, Seite 1886). Die Kollektivgesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. November 1957. Elektrische Installationen usw.
Ernst Schacherer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Schacherer-Lang, von und in Basel. Elektrische Installationen; Handel mit elektrischen Artikeln aller Art. Güterstrasse 151.

29. November 1957. Waren aller Art.
E. Aver, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3148). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. November 1957. Chemischer Reinigungs-Service.
Frau Bossard, in Basel, chemischer Reinigungs-Service (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1950, Seite 1523). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. November 1957.
Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker A.G., Zweigniederlassung in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 600) mit Hauptsitz in Schönenwerd. Prokura wurde erteilt an Walter Hediger, von Rupperswil, in Schönenwerd. Er zeichnet zu zweien.

29. November 1957.
Inter-Baukonstruktionen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 987). Neues Domizil: St-Jakobs-Strasse 25.

29. November 1957. Textilwaren.
Bonos A.G., in Basel, Fabrikation von Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2644). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1957 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. November 1957. Brennstoffe usw.
Auguste Portier A.G., in Basel, Einfuhr von festen Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1950, Seite 2544). Aus dem Verwaltungsrat ist Louis Ecuyer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Kellenberger, von Herisau, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

29. November 1957. Immobilien usw.
Apeko A.G., in Basel, Erwerb von Terrain usw. (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1956, Seite 1370). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Fehlmann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Treu, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift.

29. November 1957. Material für das Baugewerbe.
Isorycit A.G., in Basel, Herstellung von Materialien für das Baugewerbe (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 692). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Balerna verlegt (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2669) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

29. November 1957. Beteiligungen.
Latellana A.G., in Basel, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1957, Seite 1075). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Edvard Hugo Stenbeck, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, als Präsident; Dr. Eduard Wackernagel, von und in Basel, als Delegierter; Dr. Sture Hövden, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, und Arnold Voegelin, von und in Riehen. Dr. Edvard Hugo Stenbeck

und Dr. Sture Hövden führen Einzelunterschrift. Dr. Eduard Wackernagel, Arnold Voegelin und der bisherige Verwaltungsrat Dr. Hans Sollberger zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Bäumleingasse 18 (bei Dr. E. Wackernagel).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

30. November 1957. Vermögensverwaltung usw.
Multag A.G., in Binningen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. November 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten, Gründung, Finanzierung und Kontrolle von Unternehmungen aller Art sowie Beteiligung an finanziellen und industriellen Unternehmungen und Durchführung der sich daraus ergebenden Handels- und Verwaltungsgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört gegenwärtig einzig an John Mesmer-Hoch, von Muttenz, in Basel. Er zeichnet einzeln. Domizil: Hauptstrasse 113.

30. November 1957. Pharmazeutische Präparate usw.
Mepha A.G., in Arlesheim, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1957, Seite 1501). In der Generalversammlung vom 28. November 1957 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100 und in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Teilbetrag von Fr. 237 120.75 des Erhöhungskapitals wurde durch Verrechnung liberiert. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Willy Frey-Iselin, von und in Schönenwerd. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. November 1957.
Schaffhauser Strickmaschinenfabrik (Fabrique de machines à tricoter de Schaffhouse) (Schaffhouse Knitting Machine Works) (Fabbrica di Macchine per Maglieria Sciaffusa) (Fábrica de Máquinas para géneros de Punto de Schaffhouse), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 153). In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, und Alfred August Bernet-Gimmi, von St. Gallen; beide in St. Gallen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien kollektiv unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Jacques Treichler ist nicht mehr Direktor, bleibt aber im Verwaltungsrat.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. November 1957.
Transport-Kontor A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Speditions- und Lagergeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1956, Seite 2446), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

28. November 1957.
Färberei Sitterthal A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Ausrüstung und Veredlung von Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3189). Hans Scheiwiller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Strässle, von Bütschwil, in St. Gallen. Er führt an Stelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

28. November 1957.
Müller & Steiner A.-G., Zwirnerei, in Schmerikon (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1391). Dr. Josef d'Aujourd'hui, Geschäftsführer, führt an Stelle der Kollektivprokura nun Einzelunterschrift.

28. November 1957. Gemüse, Spezereien.
Jakob Rohner-Waltert, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Jakob Rohner-Waltert, von und in Rebstein. Gemüsebau, Gemüse- und Spezereiwarenhandel. Moos.

28. November 1957. Autotransporte usw.
Jakob Bolt zur Eich Ebnat, in Ebnat, Autotransporte und Fuhrhalterei, Holzhandel (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2508). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. November 1957. Wirtschaft, Kolonialwaren.
Karl Hilber, in St. Gallen, Wirtschaft und Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1948, Seite 3100). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

28. November 1957. Wirtschaft, Kolonialwaren.
Frau Rosmarie Hilber-Tresch, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosmarie Hilber-Tresch, von Mogelsberg, in St. Gallen. Wirtschaft und Kolonialwarenhandel; Buchwaldstrasse 5.

28. November 1957. Gasthaus.
Hermann Oetiker, in Rapperswil, Gasthaus und Restaurant «Zum Rössli», Kempraten (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1952, Seite 735). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. November 1957.
Hartchrom AG., in Steinach, Betrieb einer Verchromungsanstalt usw. (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1957, Seite 1765). Die Unterschrift von Hans Luchsinger ist erloschen.

29. November 1957.
Maltek Holding Co. A.-G., in St. Gallen, Beteiligung und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Industriellen und kaufmännischen Unternehmungen der Malzfabrikation usw. (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, Seite 3010). Alfred Siegenthaler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Otto Biedert, von Basel und Oberdorf (Basel-Landschaft), in Basel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

29. November 1957.
Gema A.-G. Apparatebau und Stanzerei, in St. Gallen, Bau und Vertrieb von technischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3157). Die Prokura von Fritz Lenzin ist erloschen.

29. November 1957. Landwirtschaftliche Bedarfsartikel, Textilien usw.
F. Wyttenbach, bisher in Oberuzwil, Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln und Textilien, sowie chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1955, Seite 2252). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wohlenschwil (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1957, Seite 3105) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

29. November 1957.
Verband reisender Kaufleute der Schweiz (Société suisse des voyageurs de commerce) (Società svizzera dei viaggiatori di commercio), in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1956, Seite 511). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3090) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

29. November 1957. Chemisch-pharmazeutische Artikel.
Edgar Grieger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Edgar Grieger, von Deutschland, in St. Gallen. Import und Export von chemisch-pharmazeutischen Artikeln. Frongartenstrasse 5.

29. November 1957. Kunststeine usw.
K. Schweigart, in Staad, Gemeinde Thal, Kunststein und Steinmetzgeschäft (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944, Seite 2767). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. November 1957. Musikwecker.
Frau Katharina Bergundthal, in St. Gallen, Montage von Musikweckern und Verkauf (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1947, Seite 647). Neues Geschäftsdomizil: Flurhofstrasse 32.

30. November 1957.
Landw. Genossenschaft Oberhelfenschwil, in Oberhelfenschwil (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1953, Seite 1196). Jakob Feurer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Heinrich Mock wurde zum Präsidenten ernannt und das bisherige Mitglied des Vorstandes Hans Künzle, von Krummenau, in Oberhelfenschwil, zum Vizepräsidenten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien.

30. November 1957. Zimmerei, Bauschreinerei.
Odermatt & Sohn, in Buchen-Staad, Gemeinde Thal, Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1949, Seite 668). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

30. November 1957. Käserei, Schweinemästerei.
Paul Wolff, in Aufhofen, Gemeinde Oberbüren. Inhaber der Firma ist Paul Wolff, von Engishofen (Thurgau), in Aufhofen, Gemeinde Oberbüren. Käserei und Schweinemast; Aufhofen, Postkreis Niederwil 9.

30. November 1957. Technische Neuheiten.
W. Camenzind, in St. Gallen, Depot und Vertrieb von technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1940, Seite 2019). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

30. November 1957.
Foto Ziegler, in St. Gallen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1950, Seite 986). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

2. Dezember 1957.
Spitzenfabrik Lüchingen A.G. (Laces-Manufacture Lüchingen Ltd.) (Fabrique de dentelles Lüchingen S.A.), in Lüchingen, Gemeinde Altstätten (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1951, Seite 1596). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1957 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Annullierung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll lieberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. Dezember 1957. Geflügel, Wild usw.
Gantenbein A.G., in St. Margrethen, Import und Export von und Handel mit Geflügel, Wild, anderen Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 704). Max Fasel, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Bern.

2. Dezember 1957. Käserei, Schweinemästerei.
Margrith Schönenberger, in Harschwil-Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1953, Seite 972). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Franz Inauen-Schönenberger», in Harschwil-Niederwil, Gemeinde Oberbüren.

2. Dezember 1957. Käserei, Schweinemästerei.
Franz Inauen-Schönenberger, in Harschwil-Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Inhaber der Firma ist Franz Inauen-Schönenberger, von Appenzell, in Harschwil-Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von «Margrith Schönenberger», in Harschwil-Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Käserei und Schweinemast. Harschwil, Postkreis Niederwil 9.

2. Dezember 1957. Milchprodukte, Kolonialwaren.
Karl Christen, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Christen-Grawehr, von Wolfenschiessen (Nidwalden), in St. Gallen. Handel mit Milchprodukten und Kolonialwaren. Linsebühlstrasse 76.

Graubünden — Grisons — Grigioni

30. November 1957. Sportartikel, Reiseartikel.
Emil Vogel-Schocher vormals M. Schocher, in Pontresina, Sport- und Reiseartikel (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1068). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. November 1957.
Karl Freimann-Niggli, Sporthaus, in Pontresina. Inhaber dieser Firma ist Karl Freimann-Niggli, von Küsnacht (Zürich), in Pontresina. Handel mit Ski, Sportkleidern und Bergsportartikeln. Einzelprokura ist erteilt an Maria Freimann-Niggli, Ehefrau des Firmainhabers, von Küsnacht (Zürich), in Pontresina.

30. November 1957. Verwaltungen.
Gebr. Brunold, in Arosa, Verwaltungen (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1935, Seite 1092). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Georg Brunold am 1. Januar 1957 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Peter Brunold, von Peist, in Arosa, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **P. Brunold, Verwaltungen.**

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

29 novembre 1957. Costruzioni.
Maspoli figlio fu Giovanni, in Caslano, impresa costruzioni, ecc. (FUSC. del 24 novembre 1943, N° 275, pagina 2615). La ditta viene cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo vengono assunti da «Maspoli figlio fu Giovanni & Co.», società in nome collettivo in Caslano.

29 novembre 1957. Costruzioni, ecc.
Maspoli figlio fu Giovanni & Co., in Caslano. Carlo Maspoli fu Giovanni e figlio Giovanni, entrambi da Coldrerio, in Caslano, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo che ha inizio con l'inscrizione a registro di commercio. La ditta assume attivo e passivo della cancellata «Maspoli figlio fu Giovanni», in Caslano. Procuratrice con firma individuale è Filomena Maspoli nata Biasca, da Coldrerio, in Caslano. Impresa costruzioni, fabbricazione e commercio di materiali relativi.

Distretto di Mendrisio

30 novembre 1957.
Manifattura Filati Cucirini S. a g. l. (Nähgarnmanufaktur G.m.b.H.), in Mendrisio (FUSC. del 19 aprile 1955, N° 90, pagina 1016). Giulio Guglielmetti non è più gerente della società, la sua firma è quindi estinta. La società è attualmente vincolata dalla firma individuale del gerente Carlo Cecchi fu Oreste, italiano, in Mendrisio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

26 novembre 1957.
Société de Laiterie de Longchamp-Puidoux, à Puidoux, société coopérative (FOSC. du 21 septembre 1951, page 2355). Maurice Favez, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Jean Chappuis, de Rivaz, à Puidoux, est président (jusqu'ici vice-président); Frédy Wohnrau est secrétaire-caissier (déjà inscrit). La société reste engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Grandson

27 novembre 1957. Marchandises diverses, etc.
Michaud David, à Grandson, importations, exportations, dépôts, achats et ventes de marchandises, machines et articles divers (FOSC. du 7 juillet 1950, N° 156, page 1776.). Par suite du transfert du siège à Yverdon (FOSC. du 21 novembre 1957, N° 273, page 3044), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Grandson.

Bureau de Lausanne

30 novembre 1957.
Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, institution de droit public (FOSC. du 14 août 1957, page 2186). Suivant décret du 28 août 1957, le Grand Conseil du canton de Vaud a modifié les statuts de la société. Le but social déjà publié est complété par les dispositions suivantes: Ses opérations principales sont: le placement sous toutes les formes prévues par la loi, avec ou sans amortissement annuel, de capitaux sur les hypothèques de biens immeubles situés dans le canton; le prêt sans gage immobilier aux communes vaudoises légalement autorisées; l'achat et la vente de titres hypothécaires vaudois; l'émission d'obligations portant intérêt et désignées sous le nom d'obligations du Crédit foncier vaudois; la conservation et, s'il y a lieu, la gérance des titres et valeurs qui peuvent lui être confiés par l'Etat ou en application de lois ou de décrets; les opérations découlant de la participation comme membre d'une Centrale suisse d'émission de lettres de gages. Le conseil de direction est composé: du directeur, chef de l'établissement; des directeurs-adjoints; des suppléants. La société est engagée par la signature individuelle du directeur inscrit, Ernest Dupraz, ou par la signature individuelle des directeurs-adjoints Henri Fink et Henri Cugny (inscrits comme administrateurs) ou par la signature collective à deux des fondés de procuration.

30 novembre 1957. Appareils électroniques.
«Socapel» Jaquet & Cie, à Lausanne, appareils électroniques, société en nom collectif (FOSC. du 17 avril 1951, page 945). Par suite de décision municipale, l'adresse actuelle est: Chemin de Bonne-Espérance 15.

Bureau de Rolle

30 novembre 1957. Hôtel, etc.
Hermann Schmutz, à Rolle, hôtel-café-restaurant (FOSC. du 20 février 1947 N° 42, page 504). Par suite du transfert du siège de la maison à Payerne (FOSC. du 26 novembre 1957, N° 277, page 3093), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Rolle.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

29. November 1957. Eisenwaren usw.
J.G. Kiener & Wittlin, Aktiengesellschaft, Filiale Saas-Grund (J.G. Kiener & Wittlin, Société anonyme, Succursale de Saas-Grund), in Saas-Grund. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern seit 28. November 1921 eingetragene Aktiengesellschaft «J.G. Kiener & Wittlin, Aktiengesellschaft», mit Hauptsitz in Bern (letzte Veröffentlichung im SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2106) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 22. November 1957 in Saas-Grund eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Eisen, Metallen und Eisenwaren, Werkzeugen und Werkzeugmaschinen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Johann Gottlieb Kiener, von Bolligen, in Bern, Präsident, Werner Buri, von und in Bern, Direktor, sowie durch den Direktor Paul Joss, von Zollikofen, in Bern, und den Prokuristen Louis Senn, von Lostorf, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil bei Ludwig Zurbriggen (Geschäftsführer) in Saas-Grund.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 novembre 1957.
Société anonyme de l'immeuble rue de la Serre 17 et du Cinéma Rex, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 avril 1956, N° 90). Le conseil d'administration est composé de Maria Minder, veuve d'Erich, originaire de Huttwil, à Berne, avec signature individuelle. Les administrateurs Hans Fluri-Dubak, Maurice Fluri-Deschamps et Frédéric-Jean Probst ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

29 novembre 1957. Linoléums, revêtements et matériaux de construction.
Revêt S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds, représentation et commerce de linoléums, revêtements et matériaux de construction, société à responsabilité limitée dissoute par suite de faillite (FOSC. du 14 novembre 1955, N° 267). La procédure de faillite étant clôturée par jugement du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds du 28 novembre 1957, cette raison sociale est radiée d'office.

29 novembre 1957.
Banque Nationale Suisse, agence de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 août 1957, N° 184), société anonyme avec siège social à Berne. Fernand Verdon, fondé de pouvoirs, est domicilié actuellement à Peseux (Neuchâtel).

Bureau de Neuchâtel

29 novembre 1957.
Banque Nationale Suisse succursale de Neuchâtel (FOSC. du 12 août 1957, N° 186, page 2169), société anonyme avec siège principal à Berne. Fernand Verdon, fondé de procuration pour la succursale de Neuchâtel, est actuellement domicilié à Peseux (Neuchâtel).

Genf — Genève — Ginevra

30 novembre 1957. Gypserie, peinture.
Mme I. Massari, à Genève, entreprise de gypserie, peinture (FOSC. du 16 mars 1956, page 706). La titulaire a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1er novembre 1957.

30 novembre 1957. Pharmacie.
M. Gaudard, à Genève. Chef de la maison: Maurice-Raymond Gaudard, de Vaulruz (Fribourg), à Genève. Exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie des Pâquis». 12, rue des Pâquis.

30 novembre 1957. Pharmacie.
Nicolet-Monnier, à Genève, exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie des Pâquis» (FOSC. du 1er mars 1937, page 479). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 novembre 1957. Articles, souvenir, etc.
G. et B. Triboullier, à Genève, commerce en gros d'articles-souvenir et nouveautés, société en nom collectif (FOSC. du 3 octobre 1957, page 2600). L'associé Boris-Georges Triboullier est maintenant originaire de la commune de Genève.

30 novembre 1957. Zwiebacks, etc.
Cand et Bertholet, à Genève, fabrication de zwiebacks et autres produits alimentaires, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC. du 17 mai 1957, page 1341). Par jugement du 21 novembre 1957, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite; l'inscription de la dissolution par suite de faillite est, par conséquent, annulée. L'associé Raymond Bertholet s'est retiré de la société dès le 1er décembre 1957. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associée Claire Cand née Pavid, de Rances (Vaud), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Robert Cand, dont la procuration est radiée, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: **Claire Cand-Pavid**. 4, rue de la Mairie.

30 novembre 1957. Société immobilière.
Société Navigation Nord B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 janvier 1953, page 78). Domicile de la société: 30, rue du Rhône, bureau de H. Leemann-Monnier, succ. de Ed. Guex.

30 novembre 1957. Moteurs, etc.
Rectifia S.A. en liquidation, au Grand-Saconnex, transformation, rénovation et rectification des moteurs, etc. (FOSC. du 11 août 1953, page 1956). Domicile de la société en liquidation: Genève, 30, rue du Rhône, bureau de H. Leemann-Monnier, succ. de Ed. Guex.

30 novembre 1957. Centrales de chauffe urbaines, etc.
Centralurbain S.A., à Genève, création de centrales de chauffe urbaines, etc. (FOSC. du 15 juillet 1957, page 1910). La procuration de Michel Garbani est radiée.

30 novembre 1957. Combustibles, etc.
Colgemo Importation, Exportation, à Genève, combustibles de toute espèce, etc., société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1957, page 1910). La procuration de Michel Garbani est radiée.

30 novembre 1957.
Société Rhodanienne de Transports, de Stockage et de Manutention S.A., à Genève (FOSC. du 15 juillet 1957, page 1910). La procuration de Michel Garbani est radiée.

30 novembre 1957.
Société Immobilière Anisée, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 novembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, bureaux de la Fiduciaire de Genève S.A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Bankennachlaßstundung der

Bodenkreditbank in Basel

(BG vom 8. November 1934, Art. 37; V.V. des BR vom 26. Februar 1935, Art. 54, und V des Bundesgerichtes vom 11. April 1935, Art. 10)

Die unterzeichnete Sachwalterin erlässt hiedurch die nach dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 37, der Vollziehungsverordnung des Bundesrates vom 26. Februar 1935, Art. 54, und der Verordnung des Bundesgerichtes vom 11. April 1935, Art. 10, vorgeschriebene Veröffentlichung, dass der Abänderungsentwurf zum Nachlassvertrag vom 16. Juni 1954 samt Beilagen und das Gutachten der Sachwalterin der obgenannten Bodenkreditbank in Basel vom 6. Dezember 1957 bis 5. Januar 1958, mittags 12 Uhr, bei der Nachlassbehörde (Appellationsgericht Basel, Kanzlei des Appellationsgerichtes) zur Einsicht der Gläubiger aufliegt. Gläubiger, die gegen den Abänderungsentwurf zum Nachlassvertrag Einwendungen anbringen wollen, können dies in der obigen Frist durch blosse Eintragung des Namens in die bei der Sachwalterin und bei der Nachlassbehörde (Appellationsgericht Basel, Kanzlei) und am Gesellschaftssitz der Bodenkreditbank in Basel, Aeschengraben 11, Basel, aufliegenden Listen tun. Gläubiger aus Inhabertiteln haben sich dabei durch Deposition ihrer Titel auszuweisen. (AA. 311)

Basel, den 5. Dezember 1957. Die Sachwalterin:
Gesellschaft für Bankrevisionen.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Aenderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen

(Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes)

Mit Beschluss vom 2. Dezember 1957 hat der Bundesrat folgende Artikel der eidg. Lebensmittelverordnung vom 26. Mai 1936 geändert:

Art. 5, Abs. 1: Anwendbarkeit der Bestimmungen der eidg. Lebensmittelverordnung und des schweiz. Lebensmittelbuches. Nähere Umschreibung der zu stellenden Anforderungen.

Art. 20: Die bisherigen Vorschriften über «Vitamin-Anpreisungen» konnten zufolge des Erlasses der Verfügung des Eidg. Departementes des Innern (vom 7. März 1957) über Zusatz und Anpreisung von Vitaminen zu Lebensmitteln gekürzt werden, da alle Detailvorschriften in genannter Verfügung festgelegt worden sind. Der jetzige Art. 20 LMV enthält nurmehr die Grundsätze der Anpreisung und der Kontrolle.

Art. 75bis: Erlass von neuen Vorschriften über sog. Milchmischgetränke.

Art. 88, Abs. 2: (Normierung der Grössen von Weichkäse) wurde aufgehoben, da diese Normierung unterdessen durch die Entwicklung als überholt betrachtet werden kann.

Art. 91/92: Erweiterung der bisherigen Anforderungen an Vorzugs- und Tafelbutter im Sinne einer Hebung der Qualität in hygienischer Hinsicht.

Art. 232, Abs. 4: (Zuckerbläuung.) Ergänzung durch Hinweis auf Artikel 441, Abs. 3.

Art. 441/442: Revision der bisherigen Liste der zugelassenen Farbstoffe (Art. 441).. Art. 442 wurde den neuen Bestimmungen angepasst.

Der erwähnte Bundesratsbeschluss, der am 15. Dezember 1957 in Kraft tritt, kann beim Druckschriftenbureau der Schweizerischen Bundeskanzlei, Bundeshaus-West, bezogen werden.

Modification de l'ordonnance qui règle le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels

(Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique)

Par arrêté du 2 décembre 1957 le Conseil fédéral a modifié les articles suivants de l'ordonnance fédérale réglant le commerce des denrées alimentaires (ODA) du 26 mai 1936:

Art. 5, 1er al.: Mode d'application des dispositions de l'ODA et du Manuel suisse des denrées alimentaires. Description plus détaillée des exigences formulées.

Art. 20: Par suite de la mise en vigueur de l'ordonnance du Département fédéral de l'intérieur concernant l'addition de vitamines aux denrées alimentaires et la réclame y relative (du 7 mars 1957) qui contient toutes les prescriptions de détail, les dispositions antérieures figurant à ce sujet dans l'ODA ont pu être simplifiées. L'article 20 actuel de l'ODA ne contient plus que les principes relatifs aux indications et au contrôle.

Art. 75bis: Mise en vigueur de nouvelles prescriptions sur les «Boissons mélangées au lait».

Art. 88, al. 2: (Normalisation des fromages à pâte molle) devenu caduc, a été abrogé.

Art. 91/92: Extension des prescriptions antérieures relatives au beurre spécial et au beurre de marque dans le sens d'une amélioration de la qualité au point de vue hygiénique.

Art. 232, al. 4: (Azurage du sucre.) Complément aux prescriptions actuelles par une référence à l'article 441, al. 3, ODA.

Art. 441/442: Revision de la liste des matières colorantes pour denrées alimentaires autorisées (art. 441). L'article 442 a été adapté aux nouvelles dispositions.

L'arrêté du Conseil fédéral susmentionné, qui entre en vigueur le 15 décembre 1957, peut être obtenu auprès du bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, Palais fédéral-ouest.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 5. Dezember 1957 – Cours de conversion dès le 5 décembre 1957

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.80; Dänemark Fr. 63.70; Deutschland: Fr. 104.70; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04¾; Italien: Fr. –.70½; Niederlande: Fr. 116.–; Oesterreich: Fr. 16.91; Schweden: Fr. 85.–.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 285. 5. 12. 57.

Kartell und Wettbewerb in der Schweiz

31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat im Frühjahr 1951 die Preisbildungskommission beauftragt, die Ergebnisse der Kartellerhebungen auszuwerten, darüber zu berichten und sich zugleich zur Frage einer allfälligen Wettbewerbsregelung zu äussern.

Der umfangreiche Bericht der Preisbildungskommission zur Kartellfrage ist unter dem Titel «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» erschienen. Er will für die Diskussion um eine allfällige schweizerische Kartellgesetzgebung die nötige sachliche Grundlage schaffen.

Der Bundesrat hat die Volksabstimmung über die Kartellinitiative auf anfang nächsten Jahres angesetzt. Wer sich über dieses weitläufige Gebiet orientieren möchte, ist gut beraten, sich diese Dokumentation zu beschaffen.

Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern 1,** Effingerstrasse 3, entgegen. (Postcheckrechnung **III 520**). Der Preis beträgt **Fr. 20.—** (inkl. Spesen).

Weitere, beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes erhältliche Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission betreffend **Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft:**

		Preis Fr.
Heft II:	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
Heft III:	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
Heft V:	Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

„EIN CAMPARI"

UNITED STATES LINES
APY
Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.
Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads
ss »AMERICA« von und nach le Havre und Bremerhaven
CONTAINERDIENST
Tank- und Kühlraum
Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen
Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten
GEBR. GONDRAND AG. BASEL
TEL. 061/22 36 80 UND FILIALEN
JACKY, MAEDER & CO. BASEL
TEL. 061/22 27 90 UND FILIALEN

Die Augen schonen!
SIMPLEX
Verwenden Sie Simplex-Statistikbücher und Blocks aus dem blendfreien, grünlich getönten eye-ease-Papier. Es ermöglicht viel konzentrierteres Schaffen. Musterbücher zeigt Ihnen jede Papeterie. Musterbogen und Prospekte auch durch die
SIMPLEX AG. BERN

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

FT 2

ab Fr. 785.-

JA, es ist eine FACIT

Ja — eine neue schwedische Schreibmaschine, eine Schwester der weltbekannten Facit-Rechenmaschinen.
Ja — eine völlig neue Form. Durch die geglückte Verbindung von Zweckmässigkeit und äusserer Eleganz entspricht sie voll dem sachlich-modernen Geschmack unserer Zeit.
Ja — eine neuartige Farbe, elegant, hell, anregend.

Jetzt schon Sieger!

1., 2., 3., 4., 7., 8. und 9. Rang

bei den schwedischen Schreibmaschinen-Meisterschaften. 18 Facit-Schreiberinnen massen sich mit 395 Konkurrentinnen, die 14 andere Marken benützten.

Ja — die einzige Maschine mit «Tabulatorgedächtnis». Automatisches Setzen von mehreren genau bestimmten Tabulatorreitern für die einheitliche Beschriftung von Briefen und Formularen.
Ja — eine ganze Reihe weiterer Vorzüge! Fingergerechte Tasten, geschmeidiger und zügiger Anschlag, gleichmässige Papierführung auf der ganzen Walzenbreite, schallschluckende Gummi-Bodenplatte. Der Hauptwerkstoff ist erstklassiger Schwedenstahl!

Schreiben oder telefonieren Sie dem nächsten Facit-Vertreter. Er führt Ihnen die neue Facit-Schreibmaschine, gerne unverbindlich vor.

mit dem exklusiven «Tabulatorgedächtnis»

FACIT -VERTRIEB AG.

Löwenstr. 11 Zürich Tel. 051/27 58 14

Filiale Basel: Obere Rebgasse 24, Tel. (061) 22 14 50
Filiale St. Gallen: Rorschacherstraße 21, Tel. (071) 22 51 81
Vertreter für den Kanton Aargau: H. Leemann, Aarburg, Tel. (062) 7 45 80

Offizielle Facit-Vertreter:

Bern:	Hans Baldegger, Kapellenstraße 22, Tel. (031) 2 55 33
Biel:	Hans Baldegger, Bahnhofstraße 4, Tel. (032) 3 77 91
Fribourg:	Marius Trosselli & ses fils S. A., 2, av. des Alpes Tél. (037) 2 41 14
Genève:	Marius Trosselli & ses fils S. A., 60–62, rue du Stand Tél. (022) 24 43 40
Lausanne:	Marius Trosselli & ses fils S. A., 6, rue Pichard Tél. (021) 22 70 17
Luzern:	Ferdinand Speeti, Hirschenplatz 10, Tel. (041) 2 40 35
Lugano:	Fritz Aeberhard, Via Fusoni 2, Tel. (091) 2 25 15

Ski-Lift La Berra S.A., La Roche

Les actionnaires de la Société Ski-Lift de la Berra S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le samedi 14 décembre 1957, à 15 h., dans une salle particulière du Buffet de la Gare de Fribourg.

Tractanda:

1° Formation du Bureau.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Lecture et approbation des comptes de l'exercice 1956/1957.
4° Election de 2 membres du conseil d'administration.
5° Nomination de 2 contrôleurs des comptes et d'un suppléant.
6° Divers.
7° Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée.

Une assemblée générale extraordinaire se tiendra au **même lieu et le même jour** à l'issue de l'assemblée générale ordinaire avec les tractanda suivants:

1° Décision sur la réduction du capital social.
2° Modification des statuts.
3° Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée extraordinaire.

Les actionnaires devront présenter, à l'entrée, leurs titres ou une attestation bancaire justifiant de leur qualité d'actionnaire avec droit de vote. Le bilan, les comptes de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, les propositions de modification des statuts, sont mis à la disposition des actionnaires dès le 10 décembre 1957 au siège social de la Société, étude de Me Henri Périsset, notaire, avenue de la Gare 7, Fribourg.

Le conseil d'administration.

Das Gewicht eines Papierblattes arbeitet für Sie

Erstaunlich! Wenn Sie ein Formular (Konto oder Journal) in den neuen vollautomatischen RUF-Intromat 54 fallen lassen, so wird es ohne weitere Manipulation auf die richtige Zeile eingezogen. Kein Hebelzug, kein Tastendruck.

Dazu die bekannten Intromat-Vorteile: 2 Formularzuleitungen zum verschiedenzeiligen Einführen und Auswerfen von 2 Kontoblättern; gleichzeitiges 3-faches Buchen ohne Kohlepapier.

Der neue RUF-Intromat 54 bedeutet die letzte Vollendung in der Buchhaltung; um seine Leistung würdigen zu können, muss man ihn unbedingt in Funktion sehen, wozu Sie jederzeit bei uns unverbindlich Gelegenheit haben.

RUF

RUF-ORGANISATION Zürich, Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstrasse 32, Tel. (051) 54 64 00

Maschinenfabrik Rüti AG., vormals Caspar Honegger Rüti (ZH)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 18. Dezember 1957, 11.30 Uhr, im Bureau von Herrn Dr. Gwalter, Bahnhofstrasse 56, Zürich, 3. Stock

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung über das abgelaufene Geschäftsjahr, Vorlage des Berichts der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen vom 7. Dezember 1957 an im Bureau in Rüti zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise können bis zum 16. Dezember 1957 im Bureau in Rüti gegen Vorlege eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien bezogen werden.

Rüti, den 20. November 1957. **Der Verwaltungsrat.**

S.A. Monte-Pente de Bulle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée ordinaire

pour samedi 14 décembre 1957, à 17 h. 30 à l'Hôtel des Alpes, à Bulle.

Ordre du jour:

Approbation des comptes 1956/1957.

Cartes d'admission à l'assemblée à demander au Secrétariat communal de Bulle.

Le conseil d'administration.

Association Mutuelle La Mouette, Montreux

Conformément à la décision prise en assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1957, les parts sociales doivent être présentées pour le remboursement à l'agence immobilière **Ch. Muller-Veillard, Le Rond-Point, Montreux.**

Entreprise du gaz S.A., Porrentruy

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

de la société **mercredi 18 décembre 1957, à 15 h., à l'Hôtel du Cerf, Ier étage, à Porrentruy.**

Ordre du jour:

1° Lecture du protocole de la dernière assemblée.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Comptes des exercices 1955/56 et 1956.
4° Se prononcer sur la décharge à donner aux organes de la société.
5° Nomination du conseil d'administration, dont le mandat arrive à échéance.
6° Nomination de l'office de contrôle.
7° Divers et imprévus.

Conformément aux dispositions statutaires, Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport annuel, du compte d'exploitation, du bilan et du rapport des vérificateurs, au bureau de l'entreprise, rue Traversière 8, dès ce jour.

Ils devront se procurer les cartes de légitimation contre présentation de leurs actions ou justification de propriété, jusqu'au 18 décembre 1957 à midi, au bureau de l'entreprise.

Porrentruy, le 5 décembre 1957. **Le conseil d'administration.**

Telephonboy

praktisch - handlich -
stets nützlich.
In jedem Büro willkommen!
In Eiche hell Fr. 125.-,
in Nussbaum Fr 154.-

Verlangen Sie bitte unseren
Spezialprospekt

PAPYRUS & BÜROMÖBEL

Basel, Freiestrasse 43, Telephon 24 18 67

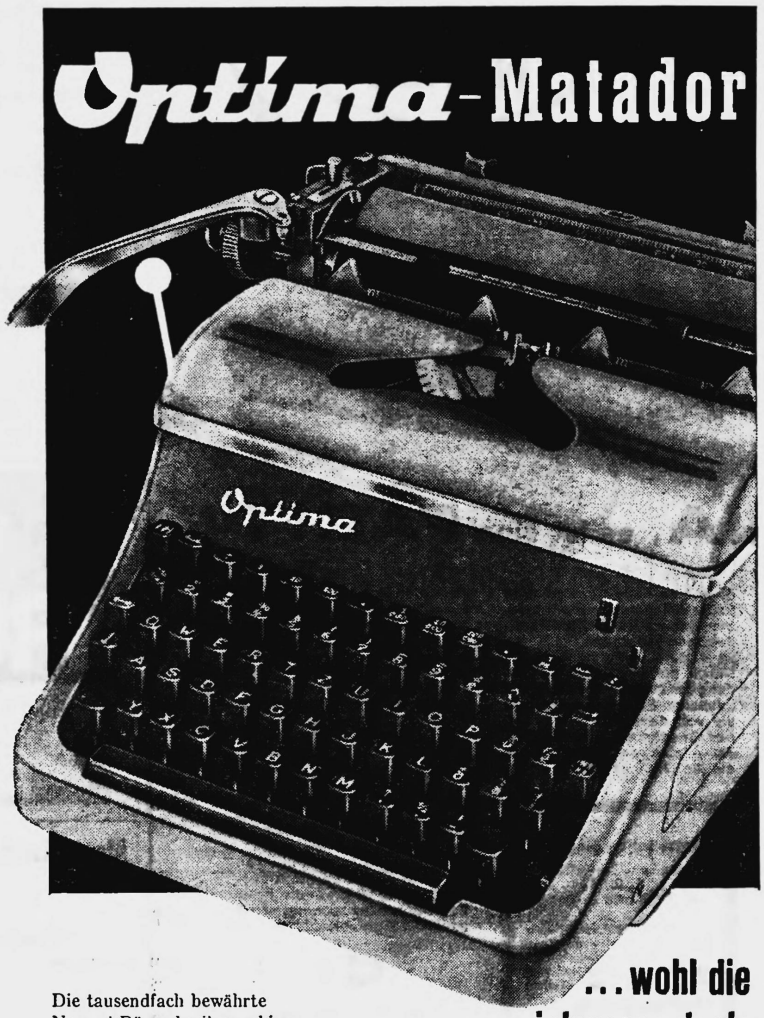
Neuer Weltatlas, ein Meisterwerk,

auf 24 Tafeln, Format 29,5 x 31 cm. Erhältlich als Wandkalender oder in elegantem Plastikumschlag.

Eine **Polyprint-Spezialität,** geeignet als Ideales Werbegeschenk.

Bern	Telephon 031 5 55 95
Basel	Telephon 061 24 87 82
St. Gallen	Telephon 071 9 61 41
Zürich	Telephon 051 24 99 65

Optima-Matador



Die tausendfach bewährte Normal-Büroschreibmaschine (kein Zwischenmodell!) für strengsten Gebrauch, mit Dauergarantie. — Gebrauchte Maschinen aller Marken werden jetzt günstig an Zahlung genommen.

Verlangen Sie Offerte durch die schweizerische Generalvertretung:

...wohl die interessanteste Büromaschine der Welt

ab Fr. 775.-

Alfred Bührer Bexima AG., Schaffhausen

140 Verkaufsstellen in allen Teilen der Schweiz Telephon (053) 5 58 88 und 5 22 30

Precisa die führende Schweizer Rechenmaschine

überlegen dank R- und S-Taste

Neben den bekannten Vorteilen der exklusiven, patentierten Rückholtaste bietet heute die neue Speichertaste zusätzliche Anwendungsmöglichkeiten.

Lassen Sie sich diese beiden Sonder-Einrichtungen durch einen Precisa-Vertreter erklären; er überlässt Ihnen gerne eine Maschine zur unverbindlichen Erprobung.

Precisa bietet Ihnen für jeden Zweck das passende Modell ab Fr. 685.—.

Offizielle Gebietsvertreter:

Basel	Butscher & Jost AG	Genève	Piguet & Remstein	Porrentruy	Paul Moine
Bellinzone	Glenni Ceseagrende SA	Glarus	Rudolf Bollinger & Co.	Repperswil	René Adam
Bern	E. Arnold GmbH	La Ch.-de-Fonds	L. Reymond	Schaffhausen	Bührer & Co
	Paul Schaffner	Lausanne	Marcel Guiraud	Sion	E. Olivier-Elsig, Off. mod.
Biel	Georges Perrenoud	Locarno	E. Mazzoni	St. Gallen	Oscar Rutishauser & Co
Chur	Conzetti AG	Lugano	B. Tettamanti, Uff. mod.	Zofingen	Arthur Hagmann
Davos	Willy Hämmerle	Luzern	Heffenstein & Bucher	Solothurn	Hans Oppliger
Fribourg	Pancherd & Cie. S. à r. l.	Neuchâtel	L. Reymond	Zug	A. Brunner
		Olten	Max Friedli		

Fabrikvertretung:

ERNST JOST AG

Zürich, Gessnerallee 50,
Tel. 051 / 23 67 57
Aarau, Kasinostrasse 36,
Tel. 064 / 2 82 25

Terrains magnifiques

Depuis 1000 m² à vendre à:
Veyrier (GE)
Genthod (GE)
Versoix
Crans/Nyon
St-Sulpice (VD)
Ecublens
Bussigny
Renens
Lausanne
Epalinges
Montblesson
Monts-de-Pully
Epesses
Chexbres
Monts-de-Corsier
Mont-Pèlerin
Jongny
La Tour-de-Peilz
Villard/Plelades
Villeneuve
Aigle
Gryon/Bex
Conditions intéressantes.
Facilités sur demande.
Investissements et gestions
82, rue du Rhône
Genève